



iRadio 570

Т НЛЛ
441.01250 01
136.00000



ИНСТРУКЦИЯ

ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ РАДИОСТАНЦИИ

iRadio 570

ВВЕДЕНИЕ

Спасибо за покупку этой цифровой приёмо-передающей радиостанции. Надемся, вам понравится качество и надёжность данной рации.

Мы уверены, что данная технологически современная рация удовлетворит ваши требования к качеству и возможностям радиосвязи. Пожалуйста, прочтите это руководство перед использованием. Эта информация поможет вам правильно использовать рацию.

ИЗДЕЛИЕ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ:

- ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»
- ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»
- ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ РАДИОСТАНЦИИ

Носимая радиостанция используется для организации симплексной радиосвязи для личных, семейных, домашних и иных, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, нужд.

УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Портативные радиостанции не должны применяться на территории аэродромов.

ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ

- Электропитание радиостанции возможно только от штатной аккумуляторной батареи.
- Не допускается разбирать, ремонтировать, замыкать клеммы и использовать иные зарядные устройства и аккумуляторные батареи.
- Не допускайте глубокий разряд до напряжения менее 4 В, что может привести к выходу аккумуляторной батареи из строя.
- Не допускается включение рации без антенны.
- Зарядное устройство работает только от сети переменного тока 220 В.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техническое обслуживание и поддержание изделия в работоспособном состоянии производится непосредственно эксплуатирующими лицами.

Ремонт и замена узлов должны производиться квалифицированным персоналом в ремонтном органе.

УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация представляет собой разборку изделия после окончания его срока службы или эксплуатации и отправка утилизируемых составных частей в металлолом.

Данное изделие не представляет опасности для жизни, здоровья людей и окружающей среды и поэтому не требует проведения специальных мероприятий по подготовке и отправке его на утилизацию.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ПРАВИЛАМ БЕЗОПАСНОСТИ

Соблюдайте следующие правила при использовании и обслуживании рации:

- Не вносите изменения в устройство (конструкцию) рации.
- Используйте только оригинальные комплектующие, такие как батарея и зарядное устройство.
- Не используйте рацию с поврежденной антенной. При контакте с кожей поврежденная антенна может причинить небольшой ожог.
- Выключайте рацию и не заряжайте аккумулятор в зоне взрывоопасных и горючих материалов.
- Чтобы избежать электромагнитных помех на чувствительное оборудование выключайте рацию (в самолетах, больницах и др.).
- В автомобилях не размещайте рацию в активной зоне подушек безопасности.
- Не держите рацию под прямыми солнечными лучами или рядом с источниками тепла продолжительное время.
- В режиме передачи держите рацию вертикально в 3-4 см ото рта, а антенну - в 2,5 см от тела.
- Не пытайтесь разбирать или ремонтировать аккумуляторную батарею.
- При перевозке, а также хранении радиостанции, отсоедините аккумулятор.

РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

РАСПАКОВКА И ПРОВЕРКА ОБОРУДОВАНИЯ

Осторожно распакуйте трансивер. Мы рекомендуем Вам проверить комплектацию.



Рация



Аккумулятор



Антенна



Сетевой адаптер



Зарядное устройство



Зажим для крепления на пояс



Петличка

Примечание:

Предметы, входящие в комплект, могут отличаться от представленных выше. Для получения дополнительной информации обратитесь к своему дилеру или поставщику.

УСТАНОВКА ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

1. УСТАНОВКА АНТЕННЫ

Устанавливайте антенну, вращая её по часовой стрелке до упора.

ПРИМЕЧАНИЕ: При установке антенны держите её за основание, а не за её верхнюю часть.

При использовании внешней антенны, убедитесь, что её «КСВ» составляет не более 1,5: 1, чтобы избежать повреждения трансивера.

Чтобы избежать плохой работы трансивера не держите антенну руками и не оборачивайте её чем-либо.

Никогда не пытайтесь работать на передачу без подключенной антенны.

2. УСТАНОВКА ЗАЖИМА РЕМНЯ

Вставьте зажим для ремня по направляющей в паз до тех пор, пока услышите щелчок.

При снятии надавите на зажим для ремня в противоположном направлении, пока зажим ремня полностью отсоединится.

3. УСТАНОВКА ВНЕШНЕЙ ИЛИ ГОЛОВНОЙ ГАРНИТУРЫ

Подключите разъем гарнитуры к разъему «SP. MIC».

4. УСТАНОВКА (СНЯТИЕ) БАТАРЕИ

Вставьте два выступа на передней панели аккумулятора в паз на нижней части радиостанции, затем прижмите аккумулятор к радиостанции, пока не услышите щелчок.

Выключите радиостанцию, затем поднимите кнопку аккумулятора в направлении обозначенный стрелкой и извлеките аккумулятор из станции.

ЗАРЯДКА БАТАРЕИ

Используйте только зарядное устройство, указанное производителем. Светодиод зарядного устройства показывает прогресс зарядки.

СВЕТОДИОДНАЯ ИНДИКАЦИЯ

Мигание красным	Низкое напряжение батареи
Красный	Передача
Зеленый	Аналоговый или цифровой приём
Медленное оранжевое мигание	Сканирование

Пожалуйста, выполните следующие действия:

1. Подключите шнур питания к адаптеру.
2. Вставьте разъем адаптера переменного тока в розетку переменного тока.
3. Подключите разъем постоянного тока адаптера к разъему постоянного тока на задней панели зарядного устройства.
4. Поместите радиостанцию с присоединенной батареей или только батарею в зарядное устройство.
5. Убедитесь, что аккумулятор находится в хорошем контакте с клеммами зарядки. Процесс зарядки запускается, когда горит красный светодиод.

6. Зеленый светодиод загорится примерно через 4 часа, показывая, что аккумулятор полностью заряжен. Далее удалите радиостанцию с подключенным аккумулятором или аккумулятор отдельно из зарядного устройства.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АККУМУЛЯТОРЕ

НАЧАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Новые батареи поставляются с завода не полностью заряженными. Перед первым использованием зарядите новую батарею в течение 5 часов. Максимальная емкость аккумулятора и производительность достигается после трех полных циклов зарядки/разрядки.

ВНИМАНИЕ:

- Чтобы снизить риск получения травм, используйте только аккумуляторы, указанные производителем.
- Другие батареи могут взорваться, что приведет к травмам и повреждению имущества.
- Во избежание риска получения травм не бросайте батареи в огонь!
- Утилизируйте батареи в соответствии с местными правилами.
- Не выбрасывайте аккумулятор вместе с бытовыми отходами.
- Никогда не пытайтесь разобрать аккумулятор.

СОВЕТЫ ПО БАТАРЕЕ

1. Заряжайте аккумулятор при температуре от 5 до 40°C. Температура вне ограничений может вызвать утечку батареи или её повреждение.

2. При зарядке аккумулятора, подключенного к радиостанции, выключите радиостанцию, чтобы обеспечить полную зарядку.
3. Не отключайте питание и не извлекайте аккумулятор во время зарядки.
4. Никогда не заряжайте влажный аккумулятор. Перед зарядкой протрите его мягкой тканью.
5. Батарея со временем изнашивается. Когда заметите, что время работы (разговора и ожидания) короче нормального, то это означает, что пора покупать новый аккумулятор.

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНЫЙ СРОК РАБОТЫ БАТАРЕИ

1. Заряд батареи значительно снижается при температуре ниже 0°C. В холодную погоду желательно иметь запасной аккумулятор, который до использования необходимо держать при комнатной температуре.
2. Пыль на контакте аккумулятора может привести к невозможности работы или зарядки аккумулятора. Используйте чистую сухую ткань, чтобы протереть аккумулятор перед тем как прикрепить его к радиостанции.

ХРАНЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА

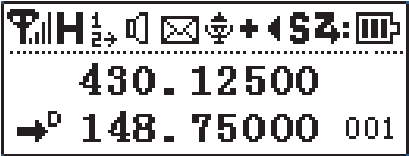
1. Перед длительным хранением зарядите аккумулятор до 70%.
2. При хранении более шести месяцев, чтобы избежать снижения ёмкости проведите контрольный разряд и заряд батареи.
3. Храните аккумулятор в прохладном и сухом месте, чтобы уменьшить саморазряд.

СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

ОБЩИЙ ВИД РАДИОСТАНЦИИ



ДИСПЛЕЙ



Название иконки	Иконка	Описание
Уровень сигнала		Чем больше сигнальных полос, тем сильнее сигнал
Мощность передатчика	H	Большая
	L	Малая
РЕЖИМ (цифра/аналог)		Цифровой режим
		Аналоговый режим
Слот прямого режима		Активен слот 1
		Активен слот 2
Суб-код	CT	CTCSS
	DCS	CDCSS
Динамик		Динамик включен
Ширина полосы	N	Узкополосный режим
Сообщение		Отправьте или прочтите сообщение

VOX		Включен режим VOX
Режим ретрансляции	+	Положительный сдвиг
	—	Отрицательный сдвиг
	I+I	Автономное состояние
Блокировка		Клавиатура заблокирована
Скремблер	R	Включен режим скремблирования
Двойной режим	S	Включен режим двойного приёма
Режим сканирования	Z	Сканирование не выполняется
	Z.	Сканирование приоритетного канала 1
	Z:	Сканирование приоритетного канала 2
Состояние батареи		Чем больше полосок, тем больше заряда батареи
Значок указателя		В двойном режиме указывает на активный канал, в котором включен цифровой режим 
		В двойном режиме указывает на активный канал, в котором включен аналоговый режим 
Значок номера канала	001	В режиме канала текущий номер канала (диапазон 1-32)

ОСНОВНЫЕ ТЕРМИНЫ И ОБОЗНАЧЕНИЯ

Термин	Значения, принятые в настройках iR-570
ZONE – группа каналов связи, объединённые по одному или нескольким признакам. В наименовании зоны могут применяться цифры и буквы латинского алфавита. В зоне может быть не более 32 каналов.	Использовано пять зон, первая из них для DMR протокола и остальные четыре для аналоговой связи. - DIGITAL (8 каналов LPD и 8 каналов VHF диапазона) - PMR (каналы PMR диапазона) - LPD 1-32 (32 канала LPD диапазона) - LPD 33-64 (32 канала LPD диапазона) - LPD 65-69 (5 каналов LPD диапазона)
Contact – данные участника цифровой сети радиосвязи, где указывается: - название - тип - ID-номер	- «Contact 1(2-10)» Private Call - «GROUP 1» Group Call - «BCEM !!!»; All Call
ID – индивидуальный номер контакта (не более семи цифр)	Индивидуальные: 74001 – 74010; Групповой: 74999; Общий: 16777215 (от производителя)

Channel – канал связи, включающий в себя данные: - название - тип (DMR/Analog) - частоты передачи/приёма) - Color Cod - Time-Slot - Contact - Другие данные	Channel 1 (DMR; 433.075/433.075; 1; 1; ВСЕМ !!!) Канал общего общения при совпадении цветного кода и тайм-слота Channel 2 (DMR; 433.100/433.100; 2; 1; GROUP 1) Каналы с 3 по 10 также каналы GROUP 1, но отличаются частотами ПРД/ПРМ и цветным кодом.
Color Cod – цветной код разделения каналов (условно можно принять субтону в аналоговой радиосвязи). Всего доступно 11 значений (от 0 до 10)	От 1 до 10
Slot – тайм-слот канала – временной интервал работы. Всего существует 2 слота, допускающие одновременный разговор двух групп на одной частоте.	1

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

1. ВКЛЮЧЕНИЕ

Включите радио, повернув переключатель **[Power/Volume]** по часовой стрелке пока не услышите щелчок, на ЖК-дисплее появится начальное сообщение и через 7 секунд Вы услышите звуковой сигнал.

2. РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ

Вращайте ручку **[Power/Volume]** для регулировки громкости.

3. ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ МЕЖДУ ДВУМЯ КАНАЛАМИ НА ДИСПЛЕЕ

Нажмите кнопку **[A/B]**, чтобы переключить основной канал на другой канал (на дисплее отображаются два канала). Канал, указанный стрелкой, является основным каналом.

4. ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ЧАСТОТНОГО ИЛИ КАНАЛЬНОГО РЕЖИМА

Нажмите кнопку **[VFO/MR]** для переключения между каналным и частотным режимом.

5. УСТАНОВКА ЧАСТОТЫ VFO

Нажмите кнопку **[VFO/MR]**, чтобы перевести радиостанцию в частотный режим, затем кнопкой **[A/B]** выберите основной канал. Частоту можно установить только на основном, указанном стрелкой, канале.

Вариант 1: Введите частоту непосредственно с клавиатуры.

Вариант 2: Нажимая навигационные клавиши **▲** или **▼**, установите частоту.

6. ВЫБОР ЗОНЫ

Зона — это группа каналов с одинаковым свойством. Рация поддерживает до 150 зон, максимум 32 канала на зону. Чтобы выбрать зону, выполните одно из следующих действий:

Вариант 1: Перейдите в **MENU > Zone**, кнопками навигации ▲ или ▼ выберите зону, а затем нажмите кнопку **[MENU]**, чтобы переключиться на неё.

Вариант 2: Нажмите запрограммированную кнопку **[Zone Select]** для переключения в выбранную зону.

7. ВЫБОР КАНАЛА MR

Нажмите клавишу **[VFO/MR]**, выберите канальный режим.

Вариант 1: Нажмите навигационные кнопки ▲ или ▼, чтобы выбрать канал.

Вариант 2: Введите номер канала с клавиатуры. Например, если вы хотите переключиться на 12-й канал, введите 1+2 из двух цифр, в итоге рация переключится на 12 канал.

Канал может быть и аналоговым и цифровым.

Для аналоговых каналов всегда доступна возможность набора частоты с клавиатуры, а для цифровых каналов параметры можно изменить программным обеспечением на ПК.

В канальном режиме можно выбрать три возможных параметра:

1. Всегда разрешено (Always Allow) - Пользователь может работать на передачу в любое время.
2. Канал свободен (Channel Free) - Рация может работать на передачу только в том случае, если канал свободен.

3. Same CC/QT - Рация может работать на передачу, только если канал свободен и цветовой код совпадает.

8. РАБОТА НА ПЕРЕДАЧУ

Во время разговора держите микрофон на расстоянии от 2,5 до 5 см от рта. Это обеспечит оптимальное качество голоса на приёмной радиостанции. Нажмите кнопку **[РТТ]** чтобы начать передачу, загорится красный светодиод. Отпустите кнопку **[РТТ]** чтобы получить ответ.

РАБОТА НА ПЕРЕДАЧУ В ЦИФРОВОМ РЕЖИМЕ

Частный разговор (Private Call): пользователь рации работает с другим пользователем приватно.

Групповой разговор (Group Call): пользователь рации работает внутри группы со всеми остальными членами группы.

Общий разговор (All Call): пользователь рации работает со всеми другими пользователями на текущем канале.

Любой из этих режимов может быть установлен на рации при программировании на ПК.

8.1 ВЫЗОВ

Вы можете вызвать другого пользователя рации любым из следующих способов:

- **Заданный контакт**

1. Нажмите навигационные кнопки ▲ или ▼ чтобы выбрать нужный канал.

2. Нажмите и удерживайте кнопку **[PTT]**, чтобы вызвать личный контакт, групповой контакт или общий контакт на выбранном канале.

- **Список контактов или журнал вызовов**

1. Нажмите кнопку **[MENU]**.
2. **Contact List > или Call Logs > Outgoing / Answered / Missed > Outgoing List / Answered List / Missed List**
3. Нажмите кнопки навигации **▲** или **▼** чтобы выбрать нужный контакт.
4. Нажмите и удерживайте кнопку передачи **[PTT]** для вызова выбранного контакта.

- **Ручной набор**

1. Перейдите в **MENU > Contact > Manual Dial**.
Или нажмите кнопку **#** , чтобы быстро войти в режим ручного набора номера.
2. Введите контактный номер, нажмите и удерживайте кнопку **[PTT]** для вызова этого контакта.

- **Вызов в одно касание**

1. Нажмите предварительно запрограммированную кнопку контакта одним нажатием.
2. Нажмите и удерживайте кнопку **[PTT]** для вызова этого контакта.

8.2 ПРИЕМ И ОТВЕТ НА ВЫЗОВ

При поступлении любого (частного, группового или общего) вызова отображается . Для ответа нужно нажать и удерживать кнопку **[РТТ]** и говорить во время сеанса связи.

8.3 ВЫЗОВ ПО АНАЛОГОВОМУ КАНАЛУ

Вы можете начать или принять вызов по аналоговому каналу с вызовом или без него.

9. ШУМОПОДАВЛЕНИЕ

В режиме ожидания нажмите предварительно запрограммированную кнопку **[MONITOR]**.

Эта функция позволяет контролировать слабый сигнал и сигнал с несовпадающим идентификатором.

В аналоговом режиме при отсутствии сигнала будет звучать шум эфира при нажатии кнопки монитора.

ПРИМЕЧАНИЕ. Значок  отображается, когда режим монитор активирован.

10. АВАРИЙНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ

Верхняя оранжевая функциональная кнопка **[Top-Key]** предварительно запрограммирована как кнопка аварийной сигнализации. Нажмите кнопку аварийной сигнализации **[ТК]**, чтобы включить функцию сигнализации и нажмите эту кнопку еще раз, чтобы выйти из аварийного режима.

11. БЛОКИРОВКА ИЛИ РАЗБЛОКИРОВКА КЛАВИАТУРЫ

Когда клавиатура не используется, рекомендуется заблокировать ее, чтобы избежать случайных операций. Чтобы заблокировать или разблокировать клавиатуру вручную выполните одно из следующих действий:

Нажмите и удерживайте кнопку  чтобы заблокировать клавиатуру или нажмите кнопку **[MENU]**, а затем нажмите .

Чтобы установить автоматическую блокировку клавиатуры, выполните настройки следующим образом:

1. Выберите **«MENU»** > **Setting** (Настройки) > **Radio Set** (Настройка радиостанции) > **Keypad Lock** (Блокировка клавиатуры).
2. Установите время задержки, нажав кнопки навигации  или .

Чтобы отключить эту функцию, выберите **Manual** в меню **Keypad Lock**.

12. ВВОД С КЛАВИАТУРЫ

Вы можете установить псевдонимы, контактные номера или сообщения с помощью клавиатуры радиостанции. Вот несколько полезных советов:

1. Чтобы переключить метод ввода между буквенным и числовым режимами, нажмите кнопку .
2. Чтобы ввести специальные символы, нажмите кнопку  в алфавитном режиме.
3. Чтобы ввести пробел, нажмите кнопку  в алфавитном режиме.
4. Чтобы удалить запись, нажмите кнопку .

13. ПРОВЕРКА НАПРЯЖЕНИЯ БАТАРЕИ

Нажмите запрограммированную кнопку **Battery level display**, чтобы проверить текущее напряжение батареи.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

ДОСТУП К РАСШИРЕННЫМ ФУНКЦИЯМ ДЛЯ ЧАСТНОГО ВЫЗОВА

Способ 1: Доступ к частному вызову из списка контактов

1. Нажмите кнопку **[MENU]**.
2. Перейдите в **Contact > Contact List**.
3. Нажмите кнопку навигации **▲** или **▼**, чтобы выбрать нужный контакт **Private Call** (Частный вызов).
4. Нажмите кнопку **MENU**, чтобы получить доступ к расширенным функциям.

Способ 2: Доступ с ручного набора

1. Нажмите клавишу **#1**, чтобы войти в режим ручного набора.
2. Введите личный идентификатор, нажмите клавишу **[MENU]** для доступа к расширенным функциям.

НАСТРОЙКА ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ФУНКЦИЙ ДЛЯ ЧАСТНОГО ВЫЗОВА

1. Оповещение о вызове

Выберите **Call Alert** (Оповещение о вызове), отправится оповещение о вызове,

на выбранную радиостанцию, которая издаст звуковой сигнал или завибрирует при получении оповещения о вызове, и вернет сообщение об успешном вызове или неудачном вызове на передающую радиостанцию.

2. Проверка радио

Выберите **Check Radio** (Проверить радио), и оно отправит проверку на выбранную радиостанцию, которая отправит сообщение обратно, если оно доступно или недоступно для передающей радиостанции.

С помощью этой функции вы можете определить, активна ли другая радиостанция, и включена ли она в сети системы.

3. Удаленный монитор

Выберите **Remote Monitor** (Удаленный монитор) и станция отправит сигнал на выбранную радиостанцию, которая, включит свой микрофон и начнет передачу. С помощью этой функции вы можете контролировать звуковую активность другой рации.

4. Активация удалённой рации

Выберите **Radio Active** и станция отправит сигнал активизации на удаленную радиостанцию. Радиостанция, получившая сигнал активации останется в режиме ожидания, но отправит сигнал подтверждения на рацию, передававшую сигнал.

5. Деактивация по радиосигналу

Выберите **Radio Kill** и станция отправит сигнал деактивации (удаления) на выбранную радиостанцию, которая будет отключена.

Радиостанция, получившая сигнал деактивации, отправит сигнал подтверждения на станцию, передававшую сигнал.

ГЛАВНОЕ МЕНЮ СТАНЦИИ

1. КОНТАКТЫ

- **Contact List** (Список контактов): Отображает список разговорных групп, который был запрограммирован в программном обеспечении ПК.
- **New Contact** (Новый контакт): позволяет создать новый контакт.
- **Manual Dial** (Ручной набор): введите group ID (идентификатор группы) или private ID (частный идентификатор) для быстрого доступа к контакту.

2. СООБЩЕНИЕ

- **InBox** (Входящие): показывает все полученные сообщения и позволяет переслать или удалить их
- **New Message** (Новое сообщение): создание нового сообщения и его отправка контакту.
- **OutBox** (Исходящие): показывает все отправленные сообщения и позволяет повторно отправить, переслать или удалить их.
- **Draft** (Черновик): позволяет отправить, редактировать или удалять сообщение.
- **Quick Text** (Быстрый текст) Позволяет отправить предварительно сохраненные сообщения, редактировать или удалять их.

3. ЖУРНАЛЫ ВЫЗОВОВ

- **InBox** (Входящие): в списке отправленных отображаются отправленные сообщения, пока они не будут выбраны и удалены.

- **Answered** (Отвечено): показывает все отвеченные вызовы и позволяет удалить запись вызова или сохранить идентификатор в качестве нового контакта.
- **Messed** (Пропущенные): Отображает все пропущенные вызовы и позволяет удалить запись вызова или сохранить идентификатор в качестве нового контакта.

***ПРИМЕЧАНИЕ.** Только журналы вызовов регистрируют исходящие, отвеченные и пропущенные вызовы и атрибуты частного вызова.*

4. ЗОНА (ВЫБОР)

Зона — это группа каналов, сгруппированных вместе. Рация DMR имеет 150 зон. Зона может иметь максимум 32 аналоговых и/или цифровых каналов.

Операция 1: Нажмите запрограммированную кнопку **Zone select** (Выбор зоны), чтобы переключиться на выбранную зону.

Операция 2: Перейдите в **MENU > Zone**, нажмите кнопку навигации **▲** или **▼**, чтобы выбрать зону, а затем нажмите кнопку **MENU**, чтобы переключиться на выбранную зону.

5. СКАНИРОВАНИЕ

В программном обеспечении на персональном компьютере выбрать **Scan List**, где позволяется сохранить 10 списков сканирования, а также запрограммировать необходимые списки сканирования и записать их в радиостанцию.

Переключите радиостанцию в режим канала, так как список сканирования действителен только в канальном режиме.

***ПРИМЕЧАНИЕ.** В режиме двойного ожидания функция сканирования отключена.*

5.1 СТАРТ

1. Нажмите запрограммированную кнопку (**Scan On/Off**), чтобы включить сканирование.
2. Перейдите в **MENU > Scan > Enable** (Включить), чтобы включить функцию сканирования.

Во время сканирования можно нажать клавишу навигации **▲** или **▼**, чтобы изменить направление сканирования.

3. Нажмите [**BACK**] для выхода из сканирования.

5.2 РАБОТА СО СПИСКОМ СКАНИРОВАНИЯ

1. Выберите **MENU > Scan > Scan List**
2. Нажмите клавишу **MENU**, чтобы просмотреть состав каналов и настройки приоритета в этом списке.

6. НАСТРОЙКИ

6.1 РАДИОТРАКТ

1. Уровень аналогового шумоподавления

Регулирует уровень шумоподавления для приема сигнала с различной силой сигнала.

ПРИМЕЧАНИЕ. Эта функция действительна только для аналогового канала.

2. Мощность передачи

При установке на высокую мощность отображается «H». Если установлено низкое энергопотребление отображается «L».

3. Прямой разговор (Talk Around)

Когда радиопередатчик TX и радиоприемник RX настроены с включенной функцией **Talk Around**, они могут общаться без репитера. Аналоговый канал будет использовать частоту RX как частоту TX/RX, возможно как декодирование RX CTCSS/DCS, так и кодирование TX CTCSS/DCS.

4. Блокировка при занятости (Busy Lock)

- **OFF:** Всегда разрешает передачу.
- **QT/CC:** не разрешает передачу при приеме совпадающей несущей частоты, но не совпадающей CTCSS/DCS.
- **Carry:** не разрешает передачу при приеме совпадающей несущей частоты

5. Таймер передачи (TX Timer)

- **OFF:** Отключение ограничения времени передачи.
- **158-495 S:** Время передачи будет ограничено на установленное время, когда это время будет достигнуто, радиостанция автоматически остановит передачу.

6. VOX

Включив VOX, вы можете говорить в микрофон, чтобы начать передачу, без необходимости нажимать клавишу [PTT].

7. Двойной приём (Double wait)

Всего предусмотрено 3 уровня.

- **Off:** режим одного канала.
- **Double Wait** (Двойное ожидание): сканирование основного канала и подканала по очереди.

- **Single Wait:** переключение верхнего и нижнего каналов с помощью клавиатуры; когда станция работает в основном канале, подканал не может передавать или принимать.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- Когда включен режим двойного ожидания, в верхней части экрана отображается значок «S».

- В режиме двойного ожидания функция сканирования отключена.

8. Цифровое шифрование (Digit Encrypt)

С цифровым шифрованием общение будет конфиденциальным. Всего предлагается 10 цифровых шифров, и оно может быть запрограммированы в программном обеспечении ПК или определены в меню.

9. Энергосбережение (Power Save)

Включите функцию, чтобы продлить срок службы батареи.

1 уровень: сохранение 1:1, работа 30 мс, бездействие 30 мс.

2 Уровень: Сохранение 2:1, работа 60 мс, бездействие 30 мс.

3 Уровень: сохранение 4:1, работа 120 мс, бездействие 30 мс

ПРИМЕЧАНИЕ. При включении энергосбережения сообщение может не появиться вовремя.

10. Звуковой сигнал (Beep)

а. Все тональные сигналы: Варианты: Выкл/Вкл. Отключите все звуковые сигналы, если выбрано значение «Выкл.», но не включайте звуковой сигнал экстренно-го звонка.

б. Разрешение вызова: Варианты: Выкл. / Цифровой / Аналоговый.

При нажатии клавиши **[PTT]** сигнал будет передан по каналу и прозвучит звуковой сигнал, тон, которого побуждает пользователя начать говорить.

- OFF: отключение функции;
- Digital: тон только для цифровых каналов;
- Analog (Аналоговый): сигнал только для аналоговых каналов;
- Both (Оба). тон для аналоговых и цифровых каналов.

в. Звуковой сигнал клавиши: Варианты: Выкл./Вкл. Если выбрано значение Выкл., звуковой сигнал не подается.

- OFF (Выкл.): Звуковой сигнал при нажатии на клавиатуру не подается.
- ON (Вкл.): Радио издает звуковой сигнал при нажатии на клавиатуру.

11. Backlight (Подсветка)

- Always Off: Подсветка всегда выключена
- 55-105 регулируемый
- Always On: Подсветка всегда включена

ПРИМЕЧАНИЕ. Эта функция действительна при отключении энергосбережения.

12. Блокировка клавиатуры (KeyPad Lock)

- **Manual (Вручную):** нажмите и удерживайте **✱ Ⓜ**, чтобы заблокировать; нажмите **[MENU]** и **✱ Ⓜ**, чтобы разблокировать
- **5S-10S-15S Автоблокировка:** Автоматическая блокировка; блокировка автоматически в установленное время; нажмите **[MENU]** и **✱ Ⓜ**, чтобы разблокировать.

13. Светодиодный индикатор (LED Indicator)

- Off (Выкл): Индикатор (передача, прием, загрузка и т.д.) не работает.
- On (Вкл): опция по умолчанию включена

14. Блокировка с паролем (Password Lock)

Введите правильный пароль для входа в меню настройки, пароль может быть настроен по умолчанию на хост-компьютере.

Опции On или Off (Вкл. или Выкл.): Изменяет загрузочный пароль.

Вкл. или Выкл.: Включите, если он выключен, и выключите, если он включен;

При выборе On необходимо ввести правильный пароль и нажать кнопку **[MENU]**, чтобы запустить устройство.

Изменить загрузочный пароль: Вы можете ввести новый пароль длиной не более 6 цифр; пожалуйста, запомните изменения.

15. Режим (Mode)

- CH NO.: Канал отображается по номеру
- CH NAME: Канал отображается по названию
- CH Freq: Канала отображается по частоте

16. Экран (Screen)

- Изображение: Отображение в соответствии с изображением заранее установленным
- Характер: две строки, могут быть отредактированы программным обеспечением.

17. Язык (Language)

Выберите китайский или английский язык.

18. Идентификатор частного вызова (P2P-match)

- Выкл.: игнорирует несовпадение идентификатора DMR для частного разговора. Прием и ответ на частный вызов возможен при совпадении частоты и кода цвета.
- Вкл.: идентификатор частного вызова должен совпадать.

19. Идентификатор группового вызова (Group Match)

- Выкл.: игнорирует несовпадение идентификатора группового вызова во время группового разговора. Прием и ответ группового разговора возможен при совпадении частоты и кода цвета.
- Вкл.: Идентификатор группового разговора должен совпадать.

6.2 ИНФОРМАЦИЯ О РАЦИИ (RADIO INFO)

Идентификатор радиостанции - название радиостанции, серийный номер, название модели, версию CPS, версию H, версию Soft, версию DSP и Время программы и т.д.

6.3 НАСТРОЙКА РАЦИИ

Меню Radio Cfg: **Main Menu** (Главное меню) > **Setting** (Настройки) > **Radio Cfg**.

Меню Radio Cfg изменится в соответствии с типом канала. Когда тип канала цифровой, он автоматически скроет аналоговые меню.

1. Частота приёма (RX_Freq)

Введите частоту RX с клавиатуры, нажмите кнопку меню, чтобы сохранить, нажмите кнопку **[BACK]**, чтобы вернуться.

2. Частота передачи (TX_Freq)

Введите частоту передачи с помощью клавиатуры, нажмите кнопку меню для сохранения, нажмите кнопку **[BACK]** для возврата.

3. Имя канала (Ch_Name)

Разрешить сброс имени канала.

4. Цветовой код (Color Code)

Цифровой канал должен иметь тот же цветовой код для связи что и другие радиостанции или ретрансляторы для связи.

5. Временной интервал (Time Slot)

Установите слот 1 или слот 2 для текущего канала.

6. Частота сдвига (Shift Frequency)

Определяет разницу между частотами TX и RX.

7. Направление сдвига частоты (Frequency Shift Direction)

- «OFF»: TX = RX (симплекс)
- «+»: TX будет смещен выше по частоте, чем RX.
- «-»: TX будет сдвинут по частоте ниже, чем RX

8. Шаг частоты (Frequency Step)

2.5K, 5K, 6.25K, 10K, 12.5K, 25K, 30K, 50K, всего 8 шагов частоты.

9. Тип канала (Channel Type)

- Analog: Настройка аналогового канала.
- Digital: Настройка цифрового канала.

※ Chan Set (Доступно только для аналогового канала)

Когда тип канала аналоговый, цифровое меню будет автоматически скрыто и перечисленные ниже пункты меню предназначены для аналогового режима:

1. **CCTC /DCCSS** - код CTCSS/DCS для TX и RX.
2. **CTC/DCS** - код CTCSS/DCS для TX и RX.
3. **Ширина полосы (Band Width)**

Широкая полоса (25,0 кГц) или узкая полоса (12,5 кГц) для аналогового канала.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ

1. ПРОЦЕСС ПРОГРАММИРОВАНИЯ

Порядок программирования CPS таков:

Если у вас есть конфигурационный файл, можно также открыть и записать его в рацию.

- Во время считывания данных с радиостанции отображается «Memory Prog» и мигает красный индикатор.
- Во время записи данных в радиостанцию отображается «Memory Prog» и мигает зеленый индикатор.

Порядок конфигурации

Чтение с радио >> **Functions** (Функции) >> **Contacts** (Контакты) >> **Receive Group** (Группа приема) >> **Encrypt** (Шифрование) >> **Alarm System** (Система сигнализации) >> **Channels** (Каналы) >> **VFO** >> **Scan List** (Список сканирования) >> **Zone** (Зона) >> **One Touch Access** (Доступ одним касанием) >> **Key Setting** (Настройки клавиш) >> **Fast Message** (Быстрое сообщение) >> **Write to Radio** (write frequency) Запись на радио (частота записи).

2. КОММУНИКАЦИОННЫЙ ПОРТ

Необходимо выбрать порт для связи рации с ПК.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- *CPS отображает None, если ПК не может обнаружить порт.*
- *Если компьютер обнаружит динамический доступ к USB-порту: CPS помечает порты как USB1, USB2 в соответствии с доступом.*

3. СЧИТЫВАНИЕ

Включите рацию и подключите ее к ПК, выберите в меню **Operation >> Read From Radio**, а затем нажмите **OK**, чтобы начать чтение.

Во время чтения индикатор выполнения показывает процесс чтения. По завершении этого процесса появится окно «Read Successfully».

- *На ПК отображается сообщение «Found open New Hardware Wizard (Мастер создания нового оборудования)», когда радиостанция подключена к ПК в первый раз, и Вам потребуется для установки **DMR usb_ Driver**.*
- *Если появляется сообщение «Cannot open USB device. Please check all connect (Не удается открыть USB-устройство, проверьте все подключения!)», пожалуйста, подождите несколько секунд, а затем повторите попытку. Если операция по-прежнему не работает, проверьте, включена ли радиостанция.*
- *Если появляется сообщение «Data error detected, please restart the radio (Обнаружена ошибка данных, перезапустите радио)», перезагрузите радио и повторите попытку.*

- Если появится сообщение «Please update CPS software! (Пожалуйста, обновите программное обеспечение CPS!)», обратитесь к своему дилеру для обновления программного обеспечения CPS.
- Если был указан неверный пароль, введите правильный. Если вы забыли пароль, обратитесь к дилеру.
- Операция чтения может выполняться только с одной рацией одновременно.

4. ЗАПИСЬ

Эта опция предписывает ПК записывать данные в рацию.

Включите радиостанцию и подключите ее к ПК, перейдите в строку -> **Program** -> **Write To Radio**, а затем окно **Write**. Нажмите ОК, чтобы начать запись. Во время записи индикатор выполнения показывает процесс записи. Когда процесс завершится, появится окно **Write Successfully**.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- На ПК отображается сообщение «Found New Hardware Wizard (Мастер создания нового оборудования)», когда радиостанция впервые подключается к ПК, и требуется для установки USB-драйвер DMR.
- Если появляется сообщение «Cannot open USB device. Please check all connect (Не удастся открыть USB-устройство. Пожалуйста, проверьте все подключения)!» подождите несколько секунд и повторите попытку. Если операция по-прежнему не работает, вам нужно будет проверить, включена ли радиостанция и правильно ли подключена к ПК.
- Если появляется сообщение «Data error detected, please restart the radio (Обнаружена ошибка данных, перезапустите радиостанцию)», перезапусти-

те радиостанцию и повторите попытку.

- *Если появится сообщение «Please update CPS software! (Пожалуйста, обновите программное обеспечение CPS)!», обратитесь к своему дилеру, чтобы обновить программное обеспечение CPS.*
- *Если был указан неверный пароль, введите правильный. Если вы забыли пароль, обратитесь к дилеру.*
- *Перед программированием радио требуется правильная полоса частот. Чтобы проверить полосу частот, перейдите в «**Устройство**» -> «**Информация**» -> «**Диапазон частот**».*
- *Операция записи может выполняться только с одной рацией одновременно.*

5. СБРОС ДАННЫХ ПО УМОЛЧАНИЮ

Удерживая цифровые кнопки 2 и 3, включите радиостанцию, удерживайте указанные кнопки пока станция не выключится и не перезапустится.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Эта опция сбросит все параметры радио к значениям по умолчанию. Так как параметры не смогут восстановиться после этой операции, вы должны подумать, прежде чем сбросить их все. Рекомендуется использовать этот вариант только в следующих ситуациях:

- *Вы забыли пароль записи CPS или пароль чтения CPS.*
- *Программирование или считывание рации не удастся, поскольку количество попыток ввода пароля достигает предела количества попыток записи пароля или чтение попыток ввода пароля.*

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ОБЩИЕ	
Емкость канала	1024 канала
Разнос каналов	25 кГц (широкий диапазон), 12,5 кГц (узкий диапазон)
Шаг фазовой автоподстройки частоты	5KHz; 6.25KHz
Стабильность частоты	±2,5 ppm
Рабочая температура	-30°C ... +60°C
Рабочее напряжение	7.4V DC+20%
Габариты (ВхШхГ)	133x62x36 мм (с аккумулятором)
Вес	260 г (с аккумулятором и антенной)
ПЕРЕДАТЧИК	
Потребление при передаче	Аналоговые ≤1.6А Цифровые ≤0.9А
Потребление при ожидании	≤0.18А
FM-модуляция (широкая/узкая)	I6KCFZE@25KHz / 141KCF3E@20KHz / 11KCF3E@12.5KHz
Цифровая модуляция	4FSK 12,5 кГц для данных 7K60FXD_12,5 кГц для данных и голоса 7K600FXE
Модуляционное искажение	≥5%
Отношение сигнал/шум (широкий/узкий)	≥45 дБ при 25 кГц; ≥240 дБ при 12,5 кГц

Мощность соседнего канала	≤-65дБ; ≤-60дБ
Аудио отклик	+1~-3дБ
Антенный порт Паразитный	9KHz-1GHz <-36dBm; 1GHz-1275GHz: <-30dBm
Цифровой протокол	ETSI-TS102 361-1,-2,-3
Вокодер типа	AMBE+2™
ПРИЁМНИК	
Чувствительность аналогового приема	-122 дБм (12 дБ SINAD)
Чувствительность цифрового приема	-120 дБм (BER<5%)
Мощность звука	1 Вт
Искажение звука	<10%
Звуковой отклик	+1~-3дБ
Имитация сигнала	≥270дБ
Интермодуляция (широкий/узкий)	≥262 дБ / ≥258 дБ
Селективность по соседнему каналу (широкий / узкий)	≥265 дБ / ≥260 дБ
Токопотребление	≤380 мА
FM-шум	≥245 дБ при 25 кГц / ≥240 дБ при 12,5 кГц

Примечание: технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления в связи с техническими улучшениями.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



Гарантийный срок
эксплуатации изделия

18 месяцев
с даты покупки товара

Тип товара

Радиостанция

Наименование

iRadio 570

Серийный номер

При нарушении заводских пломб, а также при отсутствии фирменной упаковки претензии не принимаются и гарантийный ремонт не производится.

Если в течение гарантийного срока в изделии обнаруживается дефект, ремонт производится Продавцом бесплатно в течение максимум 5(пяти) недель с момента получения товара Продавцом в сервисном отделе компании.

Без предъявления данного талона или при его неправильном заполнении, нарушении заводских пломб, а также при отсутствии фирменной упаковки претензии не принимаются и гарантийный ремонт не производится.

В течение 14 дней Покупатель имеет право заменить товар на аналогичную модель, либо на другое изделие, если изделие не эксплуатировалось, а также сохранены фирменная упаковка, гарантийный талон и кассовый чек.

Следует учитывать, что одинаковые радиостанции не могут выдавать одинаковые радиотехнические характеристики, как и любое радиоэлектронное устройство, более худшие параметры на радиостанции по сравнению с другим образцом не являются причиной для возврата радиостанции.

Срок годности, устанавливаемый Продавцом, соответствует сроку гарантии. По истечении срока гарантии Продавец не несет ответственности за проданный товар. Дальнейшие взаимоотношения регулируются договором на техническое обслуживание, при условии его заключения между Продавцом и Покупателем.

Гарантия на товар теряет силу, если:

1. Изделие имеет внешние или внутренние механические повреждения.
2. Имеются повреждения принадлежностей и частей изделия, входящих в комплект поставки (кабеля, разъемы, антенны, блоки питания, клавиатуры и т.п.), а также сетевых шнуров.
3. Изделие имеет повреждения, вызванные попаданием вовнутрь жидкости, пыли, насекомых и т.п.
4. Изделие имеет повреждения, вызванные несоблюдением правил питания от сети.
5. Изделие подверглось несанкционированному ремонту или изменениям в конструкции.
6. Изделие имеет естественный износ частей, имеющих ограниченный срок службы, а именно: РЕГУЛЯТОРЫ, КНОПКА РТТ, а также расходных материалов.
7. Изделие эксплуатировалось в комплекте с устройствами, не предназначенными для совместной работы.
8. Изделие имеет повреждения, вызванные воздействием на него высоких температур.

По вопросам ремонта и обслуживания Вам следует обратиться в отдел, в котором был приобретен товар либо в сервис-центр компании Радиосила, вся информация на сайте www.radiosila.ru

Настоящая гарантия не ущемляет прав потребителя, предоставленных ему законодательством РФ.

С условиями гарантии согласен, о сохранности фирменной упаковки в течение гарантийного срока эксплуатации предупрежден, комплектацию проверил.

Я согласен,

Подпись  _____ Расшифровка подписи  _____

Телефон  _____ Организация  _____



RECYCLED PACKAGING

